

LE SINGE ROUGE ET LE LIÈVRE  
(première version)

I Racontons un petit conte

Le singe rouge était l'ami du lièvre

Le singe rouge demande au lièvre

Ami qu'allons-nous faire avec cette famine qui menace

Le lièvre répond il y a une vieille femme qui récolte des  
arachides ne peut-elle nous en donner

On ne sait pas répondit le singe rouge

Moi je suis rouge et si je pars déterrer les arachides la  
vieille femme peut me voir et ne me laissera pas me tue-  
ra.

Tu as raison répondit le lièvre je trouverai un autre moyen  
pour avoir les arachides

Quel est le moyen dit le singe rouge pour avoir ces arachi-  
des

Va chercher des feuilles.

Il va lui chercher les feuilles.

Singe emballe-moi pas trop fort.

Le singe l'emballe comme il dit

Maintenant transporte-moi chez la vieille femme

Dis-lui que tu vends de la viande

Et si elle veut te l'acheter contre des arachides.

Ils arrivèrent et trouvèrent la vieille femme et sa petite-  
fille

Maman voici qu'on vend de la viande cria la petite-fille  
à sa grand-mère

Qui vend questionna la vieille

Je ne sais pas je ne connais pas la personne

Contre quoi la vends-tu questionna la vieille

Contre l'arachide car je souffre de la faim. / Répondit le  
singe /

Elle lui donne les arachides en échange de la viande et il  
part

La vieille femme confie la viande à la petite fille

.../...



La fille voyant que la viande [lièvre] ouvre les yeux de  
temps en temps, elle prend une épine et l'enfonce dans la  
viande

Pourquoi me piques-tu petite fille questionne le lièvre  
La petite fille appelle sa maman et lui dit que la viande  
parle

Non tu mens dit la vieille

As-tu entendu une fois que la viande parle

Viens voir insiste la petite fille

Non laisse-moi travailler si tu veux manger cette viande  
va chercher du bois

La petite fille se tait mais pique de nouveau le lièvre

Pourquoi me piques-tu questionne le lièvre

Maman la viande parle

Non tu mens va chercher du bois

La petite fille lui apporte du bois

Elles allument du feu et mettent le lièvre dessus

Lorsque le lièvre a su que les cordes qui le liaient étaient  
étaient coupées

Il se leva projeta le feu sur la vieille femme et la petite  
fille puis se sauva

Le lièvre a trouvé le singe qui mange les arachides dans  
la brousse perché sur un tamarinier

Vous savez bien que je sais pas monter sur un arbre

Il reste au pied de l'arbre

Il demande au singe rouge ami envoie-moi ma part d'arachide

Le singe lui envoie les petites arachides

Pourquoi m'envoies-tu les petites arachides

Je t'enverrai les grandes répond le singe

Mais il envoie les mêmes arachides

Cher ami qu'est-ce qui ne va pas demande le lièvre

C'est que tu sais que je ne peux pas monter sur un arbre

Tu sais bien que je souffre de la faim

Descends ami, nous allons creuser un trou dans la terre  
dans lequel nous mettrons les arachides

.../...



Nous les mangerons à la fumée car les arachides avec la fumée ont un bon goût dit le lièvre

Le singe descend de l'arbre avec les arachides à la main

Ils creusent le trou

Le lièvre entre et fait un second trou qui donne au-dehors

Il enterre sa tête jusqu'au cou et laisse en dehors ses cuisses

Les arachides étant devant lui il mange

Il dit au singe de mettre beaucoup d'herbe

Le singe allume l'herbe et commence à souffler

Le lièvre chante dans le trou en disant

Les arachides mélangées à la fumée donnent un bon goût, etc.

Le singe dit au lièvre sors ami je vais entrer

Je t'entends dire que les arachides avec la fumée sont bonnes, je voudrais goûter aussi

Oui répondit-il

Le lièvre ferme le second trou qui donnait au-dehors et par où sortait la fumée

Le singe entre alors avec les arachides dans le trou et dit au lièvre de boucher le trou et de souffler comme il l'a fait

Le lièvre bouche bien le trou et commence à souffler comme le singe l'a fait

Le singe voulant imiter le lièvre dit ah les arachides mélangées à la fumée donnent un bon goût ah les arachides mélangées...

Il demande au lièvre d'arrêter de souffler

Mais comme celui-ci active plus fort en disant attends un peu ce n'est pas comme cela que tu m'avais soufflé

Singe le pria de nouveau et dit ami laisse-moi respirer, ami laisse-moi respirer

Alors le singe meurt asphyxié

Quand le lièvre a su que le singe est mort il l'enlève et le pose au-dehors

Le lièvre commence à parler tout seul au singe mort

Qui t'a dit j'ai trouvé moyen pour que nous puissions avoir les arachides et les manger

.../...



Puis il transporte le singe et le dépouille  
Il lui coupe la tête sa peau et les garde dans le grenier  
Le lièvre a préparé la chair du singe et il a fait un bon  
vin puis il invite les enfants du singe  
Lorsque le dîner est terminé le lièvre se lève et dit  
Vous qui causez vous qui riez si je veux vous pleurerez et  
rirez  
Les petits singes disent oh tu mens qu'est-ce que tu veux  
nous montrer  
Lièvre entre dans sa chambre il porte un habit déchiré et  
crasseux avec lequel il danse devant eux  
C'est pourquoi il nous a dit que nous pleurerons et que nous  
rirons murmurent les petits singes  
Le lièvre entre encore dans sa chambre et porte cette fois-ci  
le gootumyo avec lequel il danse  
Les petits singes disent tu mens est-ce que tu nous vois  
pleurer maintenant  
Les petits singes qui se sont rassasiés continuent à danser  
car ils avaient beaucoup bu  
Lièvre monte dans un grenier où il a gardé la tête et la peau  
du singe rouge  
Il met la peau de singe et sa tête sur la sienne  
Quand les petits singes voient la tête et la peau de leur  
père  
ils se dispersent sur les arbres en criant d'un bruit  
confus  
Ils raisonnent entre eux si nous avions su nous n'aurions pas  
mangé le repas car nous avons mangé la chair de notre  
père  
Dès lors les singes et les lièvres se sont gardé rancune  
Le lièvre n'aime pas le singe rouge  
C'est tout ce que j'avais à vous raconter c'est ainsi que se  
termine le conte.